

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра романской филологии

*Приложение к программе  
учебной дисциплины*

## **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

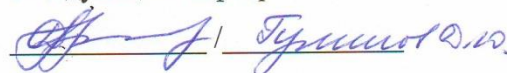
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине **«Межкультурная коммуникация»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями  
подготовки)»

Профили «Французский язык», «Английский язык»

*очная форма обучения*

Заведующий кафедрой

  
«25» марта 2019 г.

Волгоград  
2019

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5);
- способен устанавливать содержательные, методологические и мировоззренческие связи в области иностранных языков со смежными научными областями (ПК-14).

#### Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
УК-5	История, Философия	Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная литература (первый иностранный язык), Культурная антропология города, Межкультурная коммуникация, Права человека и глобальные вызовы современности, Семиотика культуры, Страноведение (второй иностранный язык), Страноведение (первый иностранный язык), Этнология англоязычных стран	
ПК-14		Латинский язык, Межкультурная коммуникация, Общее языкознание, Страноведение (второй иностранный язык), Страноведение (первый иностранный язык)	

### 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**Показатели оценивания компетенций на различных этапах  
их формирования в процессе освоения учебной дисциплины**

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Механизмы межкультурной коммуникации и ее составляющие. Способы кодирования информации	УК-5, ПК-14	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– механизмы МКК как раздела лингвистики. Основные переменные курса МКК;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– выделять механизмы и переменные МКК и давать подробную характеристику целей и задач каждого из выделенных разделов;</li> <li>– дифференцировать виды культурных кодов и процессы кодирования и декодирования;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>
2	Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении	УК-5, ПК-14	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– процессы трансформации языковой картины мира в межкультурном общении;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– применять существующие приемы оптимизации межкультурного общения;</li> <li>– распознавать когнитивные модели и структуры;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>
3	Личность как продукт и носитель лингвокультуры. Физиологическая и психологическая идентичность. Социальная идентичность в межкультурной коммуникации	УК-5, ПК-14	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные характеристики языковой личности как участника процесса межкультурной коммуникации;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– охарактеризовать национально-культурную, социальную и коммуникативную идентичность языковой личности;</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>– дифференцировать языковую личность в соответствии с параметрами предъявляемыми форматом межкультурного общения;</li> <li>владеть: <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul> </li> </ul>
4	Вербальные и невербальные помехи как причина коммуникативных сбоев	УК-5, ПК-14	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– причины возникновения помех в межкультурном общении;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– выявлять разного рода помехи, возникающие в процессе МКК;</li> <li>– разграничивать коммуникативные помехи и разрабатывать стратегии в соответствии с этикетными нормами;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>
5	Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации	УК-5, ПК-14	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные подходы к достижению успешного результата в межкультурном общении;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– применять существующие приемы оптимизации межкультурного общения;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основными понятиями данного раздела дисциплины;</li> <li>– основным инструментарием выявления в том или ином контексте изучаемых лингвистических феноменов;</li> </ul>

### Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
УК-5	Знает основные закономерности развития общества;	Применяет содержание философских	Способен к рефлексии и самоконтролю, к чёткому обоснованию и защите своей

	<p>понимает значение культуры в развитии человечества. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям своего Отечества.</p>	<p>категорий и понятий к анализу явлений действительности, общественной и индивидуальной жизни человека. Способен к анализу социокультурных различий социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений. Способен к выстраиванию конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции.</p>	<p>мировоззренческой позиции. Владеет моральными нормами нравственного поведения в профессиональной деятельности, навыками эстетической оценки явлений окружающей действительности.</p>
ПК-14	<p>Имеет теоретические представления о содержательных, методологических и мировоззренческих связях в области иностранных языков со смежными научными областями. Знает место латинского языка в индоевропейской семье и его роль в культуре и науке, правила чтения латинского языка,</p>	<p>Проявляет умение применять полученные теоретические знания при подготовке и ответе на лабораторно-практическом занятии, при общении с представителями других культур. Способен использовать механизмы межкультурной коммуникации при анализе межкультурного</p>	<p>Демонстрирует умение систематизации и обобщения теоретического материала: сопоставления картин мира в разных лингвокультурах; классификации индоевропейских языков. Владеет навыками чтения и перевода латинских текстов, ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации; знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур; навыками анализа фактов о языке; способами осмысления и критического</p>

	<p>особенности частей речи в латинском языке и общие принципы перевода латинских текстов, основные понятия межкультурной коммуникации, условия её осуществления; определение языковой личности; формы её участия в межкультурной коммуникации; понятие и функции языковой картины мира, основные когнитивные модели и структуры, определение культурного шока, симптомы его возникновения и стадии его преодоления; Понимает и может обосновать: различие между понятиями межкультурной личности и вторичной языковой личности; культурно-специфические особенности проявления гендерной, возрастной, расовой и этнической идентичности; причины возникновения помех в межкультурном общении; виды коммуникативных помех; механизмы формирования стереотипов; понятия вербальной и невербальной</p>	<p>общения с учетом специфики контекста; Способен систематизировать и обобщать информацию, ориентироваться в направлениях современного языкознания, ориентироваться в картографических произведениях (картах, атласах), применять методику разработки различных творческих проектов с учетом возможных социальных, этнических и конфессиональных и культурных различий между возможными участниками; работать с различными источниками информации для извлечения страноведческого знания. Демонстрирует способность определять значимость латинского языка в профессиональной деятельности, правильно расставить ударение в латинских словах, делать грамматический разбор предложения; определять причины коммуникативных</p>	<p>анализа научной информации; лексическим минимумом по дисциплине; навыками решения задач самоорганизации и самообразования; минимумом экономических терминов; основной терминологией по данной тематике; языковыми единицами, отражающими особенности культуры страны изучаемого языка. Демонстрирует навыки общения с представителями иной культуры с учетом принципов толерантности и этнокультурной этики, предполагающих уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры.</p>
--	---	--	--

	коммуникации; коммуникативные стратегии и этикетные нормы в контексте межкультурного общения; закономерности исторического развития языка; тенденции современной науки о языке; ценностное содержание культуры страны изучаемого языка и значимость самобытности различных субъектов культуры.	помех и применять на практике способы их преодоления; объяснять различия в концептуализации и категоризации мира через призму разных языков, модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения.	
--	---	--	--

**Оценочные средства и шкала оценивания  
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Устные опросы на лабораторных занятиях, согласно тематическому плану курса	30	УК-5, ПК-14	8
2	Терминологические диктанты	10	УК-5, ПК-14	8
3	Тесты в рамках рубежных срезов	20	УК-5, ПК-14	8
4	Зачет	40	УК-5, ПК-14	8

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

## 2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Устные опросы на лабораторных занятиях, согласно тематическому плану курса
2. Терминологические диктанты
3. Тесты в рамках рубежных срезов
4. Зачет